

識才僱主（63間公司/機構/單位）

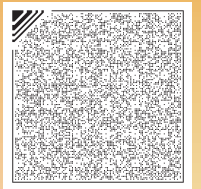
Entidades empregadoras reconhecedoras do talento de pessoas deficientes

排名不分先後 Sem ordem em particular



澳門聽障人士協進會
Macau Association of the Hearing Impired
交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
澳門扶康會實利中心
Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau Centro Pou Lei
澳門扶康會康盈中心
Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau Centro Hong Ieng
教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
澳門弱智人士家長協進會附屬曙光中心
Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau Centro "A Mardrugada"
澳門弱智人士家長協進會附屬曙光中心
Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau Centro "O Amanhecer"
市政署
Instituto para os Assuntos Municipais
澳門聾人協會附屬啟聰中心
Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição
旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo
童玩角
Canto de Jogos
澳門弱智人士家長協進會
Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau
澳門假日酒店
Holiday Inn Macau
均安化工股份有限公司
Companhia de Produtos Quimicos Kwan On Limitada
澳門大學
Unversidade de Macau
德和行石油有限公司
Combustiveis Tak Wo Hong Limitada
富臨門美食中心
Estabelecimento de Comidas Foo Lam Moon
新苗超級市場一人有限公司
Supermercado San Miu Sociedade Unipessoal Limitada
環亞服務(澳門)有限公司
PPL Services Macau Limited
萬通出入口貿易行
Mantone Import and Export Trading
三友發展有限公司
San You Development Company Limited
威爾清潔物業管理有限公司
Bem Limpeza e Gestão Propriedades LDA
廣東假期旅遊有限公司
Agência de Viagens Ferias do Guangdong Limitada
信誠保安服務有限公司
Companhia de Serviços de Segurança de New Trust Limitada
宜發物業管理
Administração de Propriedades de Yi Fat
宜安居物業管理有限公司
Sociedade de Administração de Propriedades I On Kui Limitada
個人資料保護辦公室
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
來來超級市場有限公司
Supermercado Royal Companhia Limitada
金濠漢堡(澳門)食品有限公司
Companhia de Comida Golden Burger (Macau) Limitada
澳門國際機場專營股份有限公司
CAM-Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, SARL
澳門扶康喜悅一人有限公司 - 喜悅市場社會企業
Feliz FHS Macau Sociedade Unipessoal Limitada - Empresa Social "Mercado da Alegria"

龍騰瑞士(澳門)有限公司
Total Suíço (Macau) Limitada
澳門扶康一人有限公司 - 心悅洗衣社會企業
Macau FHS Sociedade Unipessoal Limitada - Empresa Social "Lavandaria Feliz"
日光設施及物業管理有限公司
Sunlight Gestao de Propriedades e Facilidades LDA
致富燈光音響
Artigos Electricos Chi Fu
澳門檔案館
Arquivo de Macau
新合和食品供應有限公司
Companhia de Fornecimento Alimentacao Nova Hop Wo Limitada
高潔專業洗衣有限公司
Lavandaria Kokit Limitada
我的小廚房
My Bistro
信德澳門服務有限公司
Shun Tak Macau Serviços Limitada
銀河娛樂集團
Galaxy Entertainment Group
傳統老澳門
Antigo Macau Tradicional
新濠博亞娛樂
Melco Resorts & Entertainment
美高梅
MGM
威尼斯人澳門股份有限公司
Venetian Macau S.A.
永利渡假村(澳門)股份有限公司
Wynn Resorts (Macau) S.A.
澳門賽馬股份有限公司
Companhia de Corridas de Cavalos de Macau S.A.
佳景集團企業管理有限公司
Companhia de Administracao de Empresa FB Grupo Limitada
大昌食品市場
Supermercado Dah Chong Hong
海洋閣
Restaurante Clube Oceano
誠品有限公司
Seng Pan Limitada
誠品咖啡
Q. Café
澳門JW萬豪酒店
JW Marriott Hotel, Macao
毅進社有限公司
Sociedade de Ngai Chun Se, Limitada
盛世集團控股股份有限公司
CESL Ásia - Investimentos e Serviços, S.A.
NK服務有限公司
Companhia de Serviços NK Limitada
麗景灣藝術酒店
Hotel Arte Regencia
澳門博彩股份有限公司
Sociedade de Jogos de Macau, S.A.
夏暉物流(澳門)一人有限公司
Havi Servicios de Logistica (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada
澳門公職人員協會
Associação Dos Trabalhadores Da Função Pública De Macau
康健生活藥房
Farmacia Healthy Life
澳門四季酒店
Four Seasons Hotel Macau, Cotai Strip
白洋舍(澳門)有限公司
Lavandaria Limpo (Macau) Limitada



2019

優秀殘障僱員

暨識才僱主嘉許計劃

Plano de Atribuição de Prémios aos Melhores Empregados Deficientes e às Entidades Empregadoras Reconhecedoras do Talento de Pessoas Deficientes



計劃目的：

Objectivos:



表揚殘障人士在不同工作崗位上的卓越表現

Elogiar o excelente desempenho de indivíduos com deficiência em diferentes postos de trabalho



對聘用殘障人士的商戶/政府部門/非牟利機構作出公開嘉許

Elogiar publicamente as empresas/ serviços públicos/ associações sem fins lucrativos empregadoras de indivíduos com deficiência



促進公眾對殘障人士就業能力的認同及支持，從而給予更多聘僱機會

Sensibilizar o público para o reconhecimento e apoio à empregabilidade de pessoas deficientes, proporcionando mais oportunidades de emprego

查詢途徑：
Meios de consulta:

社會工作局 (IAS) : 8399 7794

勞工事務局 (DSAL) : 2870 0277



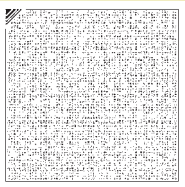
www.ias.gov.mo



www.dsal.gov.mo

工作潛能盡展現 社會共融齊實踐

Demonstrem as vossas potencialidades de trabalho para nos integrarmos em conjunto na sociedade



優秀殘障僱員簡介 (排名不分先後)

Breve apresentação dos melhores empregados com deficiência (sem ordem em particular)



何炳根 先生是一名聾人，在萬通出入口貿易行工作已10年，職位為倉務員。
- 何先生勤懇工作，責任心強，服從上司，待同事有禮；
- 努力克服身體障礙，積極提升工作技能並融入工作團隊；
- 自學能力強，不斷努力克服困難，解決問題；
- 雖已屆退休年齡，仍堅持為公司貢獻自己。

O senhor Ho Peng Kan sofre de surdez. Trabalha no Mantone Import and Export Trading há 10 anos como empregado de armazém.
- O senhor Ho trabalha com diligência, tem um grande senso de responsabilidade, obedece aos seus superiores e é bem educado para com os colegas;
- Empenha-se em superar a sua deficiência física e a aumentar as técnicas para se integrar na equipa de trabalho;
- Tem uma forte capacidade de auto aprendizagem e empenha-se em superar as dificuldades e a resolver os problemas;
- Apesar de já estar na idade da reforma, ainda insiste em contribuir para a empresa.



郭子健 先生是一名智力障礙人士，在新濠博亞娛樂工作4年，職位為布草房服務員。
- 郭先生遇到問題時，會先自己想辦法，再向同事尋求意見，從而解決問題；
- 負責近千間房間的布類用品，不輕鬆也不容易，郭先生堅持自己完成工作，盡力配合公司的安排；
- 郭先生誠實可靠，經常在布草中為客人尋回失物。

O senhor Kuok Chi Kin é um indivíduo com deficiência mental. Trabalha há 4 anos na Melco Resorts & Entertainment como funcionário da lavanderia.
- Quando se depara com dificuldades, o senhor Kuok tenta primeiro encontrar soluções e de seguida pede opiniões aos colegas para resolver os problemas;
- O senhor Kuok é responsável pelas toalhas e roupa de cama de aproximadamente mil quartos. Não é fácil, mas insiste em concluir as tarefas e faz os possíveis por coordenar com os trabalhos programados pela empresa;
- O senhor Kuok é honesto e fiável. Várias vezes tem ajudado a encontrar bens perdidos dos clientes.



李 芹 女士是一名聾人，在美高梅工作1年多，職位為管事督導。
- 作為管理層，李女士深明與同事溝通的重要性，因此她努力嘗試不同方法，務求與同事建立良好而有默契和關係；
- 為提升團隊職安健意識，李女士積極參與培訓，並與同事分享；
- 李女士在工餘時積極參與社區手語推廣、示範教學，藉此推動社區無障礙溝通。

A senhora Lei Kan sofre de surdez. Trabalha no MGM há mais de 1 ano como Stewarding Supervisor.
- Sendo uma Stewarding Supervisor, a senhora Lei percebe muito bem a importância da comunicação com os colegas, pelo que ela tenta de várias maneiras criar uma boa relação com eles;
- A fim de aumentar o conhecimento sobre a segurança e saúde ocupacional da equipa, a senhora Lei participa activamente na formação e partilha com os colegas o que foi aprendido;
- Nos tempos livres, a senhora Lei participa activamente na promoção social e ensino da linguagem gestual para promover a comunicação social sem barreiras.



李忠發 先生是一名肢體障礙人士，在市政署工作已26年，職位為技術輔導員。
- 李先生負責處理龐大的文件及圖則存檔工作，處事有組織及有條不紊；
- 工作上經常需要尋找歷史性檔案或圖則，李先生不畏艱難的去完成任務；
- 解難能力強，能提供有用的觀點；
- 因應工作需要而不斷進修。

O senhor Lei Chong Fat é um indivíduo com deficiência motora. Trabalha no Instituto para os Assuntos Municipais há 26 anos como adjunto-técnico.
- O senhor Lei é responsável pelo arquivo de uma vasta gama de documentos e imagens, é uma pessoa bem organizada e metódica;
- O trabalho implica a pesquisa frequente de documentos e imagens históricas, e o senhor Lei conclui as tarefas sem medo de dificuldades;
- Tem alta capacidade de resolver problemas e de fornecer opiniões úteis;
- Está constantemente a aprender de acordo com as necessidades do trabalho.



趙泳芝 女士是一名聽障人士，在澳門扶康會寶利中心工作已有4年，職位為行政人員。
- 趙女士的整合能力強，在行政文件的處理上十分妥當；
- 有效改善工作流程，為日後工作帶來便利及提升工作效率；
- 用心分析每件物品的質量和成效，讓同事在使用這些物品時得到最好的效果；
- 關注任職機構內每名服務使用者，與他們保持良好共融的關係。

A senhora Chio Weng Chi é uma mulher com deficiência auditiva. Trabalha na Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau Centro Pou Lei há 4 anos como funcionária administrativa.
- A senhora Chio tem alta capacidade de organização e trata muito bem dos documentos administrativos;
- Organiza bem o programa de trabalho a fim de facilitar os trabalhos futuros e aumentar a sua eficácia;
- Faz uma análise séria da qualidade e eficácia de todos os produtos para que tenham bons resultados quando forem usados pelos colegas;
- É atenciosa para todos os utilizadores de serviços do órgão onde trabalha e mantém boas relações com os mesmos.

僱主眼中的好員工

Bom trabalhador aos olhos do empregador

- 工作專注集中
- 適應力強
- 對人親切
- 與上司同事相處融洽

- Concentrado no trabalho
- Alta capacidade de adaptação
- Simpático com as pessoas
- Dá-se bem com os superiores e os colegas

- 勤謹守時
- 有責任感
- 不怕勞苦
- 樂意加班

- Empenhado e pontual
- Responsável
- Não tem medo do trabalho duro
- Está disposto a fazer horas extraordinárias

- 工作認真
- 處事成熟
- 自學能力強
- 非常有責任感

- Trabalha com seriedade
- Maturidade
- Capacidade de auto aprendizagem
- Muito responsável

- 勤謹守時
- 主動積極
- 嚴守紀律
- 具團隊精神

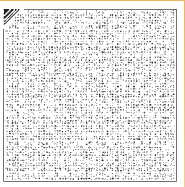
- Empenhado e pontual
- Proactivo
- Cumpridor de regras
- Espírito de grupo

- 認真盡責
- 做事貼心
- 有團隊精神
- 性格開朗幽默

- Séria e responsável
- Atenciosa
- Espírito de grupo
- Positiva e com sentido de humor

工作潛能盡展現 社會共融齊實踐

Demonstrem as vossas potencialidades de trabalho para nos integrarmos em conjunto na sociedade



優秀殘障僱員簡介 (排名不分先後)

Breve apresentação dos melhores empregados com deficiência (sem ordem em particular)



張健東 先生是一名語言障礙及自閉症人士，於銀河娛樂集團工作已有4年，職位為員工餐廳服務員。
- 張先生做事認真，勤奮；
- 準時自覺地完成日常工作，專注力強，在工作上保持正向思維
- 人手不足時，健東會主動幫忙其他同事；
- 不斷嘗試及改善工作，積極配合及融入團隊。

O senhor Cheong Kin Tong é um indivíduo com deficiência linguística e com autismo. Trabalha no Galaxy Entertainment Group há 4 anos como empregado de mesa do restaurante para os funcionários.
- O senhor Cheong é uma pessoa séria e empenhada;
- Acaba os trabalhos a horas, é muito atencioso e mantém um pensamento positivo no trabalho;
- Quando há falta de mão-de-obra, oferece para ajudar os outros colegas;
- Está constantemente a fazer novas experiências e a aperfeiçoar o trabalho, empenhando-se na coordenação e integração na equipa.



黎美娟 女士是一名肢體障礙人士，在教育暨青年局工作已24年，職位為行政技術助理員。
- 黎女士具較強的分析及組織能力，主動檢視工作進行反思及改善；
- 憑著堅毅不屈的精神，努力克服身體的障礙，以積極進取的態度完成各項主管交予的工作；
- 黎女士與不同部門的主管及同事關係融洽，具良好的親和力。

A senhora Lai Mei Kun é uma mulher com deficiência motora. Trabalha da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude há 24 anos como assistente técnico administrativo.
- A senhora Lai tem alta capacidade de análise e de organização e toma a iniciativa de rever os trabalhos e de efectuar a reflexão e optimização;
- Supera a deficiência física através de um espírito determinado e firme e conclui os trabalhos distribuídos pela chefia funcional de forma proactiva;
- A senhora Lai tem uma boa relação com as chefias funcionais e colegas de diferentes departamentos e tem uma boa afinidade com as pessoas.



雷煒建 先生是一名聾人，在環亞服務(澳門)有限公司工作已有3年，職位為清潔員。
- 雷先生身處國際化的環境下工作，從不感到怯場；
- 善用身體語言與客人及同事進行簡單明瞭的溝通，有效地給予客人清晰的指示；
- 常洞察到具潛在危險的設備及情況，即時通知部門處理，減少意外發生。

O senhor Lei Wai Kin sofre de surdez. Trabalha no PPL Services Macau Limited há 3 anos como trabalhador de limpeza.
- O senhor Lei trabalha num ambiente internacional mas não se sente amedrontado;
- Usa linguagem gestual para ter uma comunicação simples e clara com clientes e colegas, dando efectivamente indicações claras a clientes;
- Quando verifica equipamentos ou situações de perigo, avisa de imediato o departamento para diminuir a ocorrência de acidentes.



譚凱文 先生是一名智力障礙人士，在永利渡假村(澳門)股份有限公司工作已1年，職位為餅房見習生。
- 譚先生個子高大，每當有大量食材需要同事收貨時，他都主動提出參與工作，充分發揮自己的優勝之處；
- 按主管要求及時獨立完成工作，並自覺地向主管匯報；
- 當接觸到不認識的食材或製作技巧時，譚先生會主動提問，以加強自己的技能。

O senhor Tam Hoi Man é um indivíduo com deficiência mental. Trabalha na Wynn Resorts (Macau) S.A. há 1 ano como ajudante de pastelaria.
- O senhor Tam é alto, e quando é preciso alguém para receber grandes quantidades de ingredientes, voluntaria-se para ajudar, demonstrando plenamente a sua vocação;
- Conclui os trabalhos de forma atempada e independente de acordo com a orientação da chefia funcional e reporta-os de forma espontânea ao seu chefe;
- Quando encontra ingredientes ou técnicas de produção que não conhece, o senhor Tam toma a iniciativa de perguntar para reforçar as suas técnicas.



伍永強 先生是一名聽障人士，在澳門假日酒店工作已26年，職位為管事部經理。
- 伍先生是酒店的開國功臣，由基層晉升至經理的他，深明以身作則的重要，為同事設定有挑戰性但可實現的工作目標；
- 深受新舊同事的愛戴和尊重，融和氣氛相當濃厚；
- 從不計較得失，對工作負責，對同事熱心；
- 伍先生懂得使用多元化的方式與同事溝通，達至溝通無障礙，在職場中發揮自己。

O senhor Ng Weng Keong é um indivíduo com deficiência auditiva. Trabalha no Holiday Inn Macau há 26 anos como Chief Steward.
- O senhor Ng trabalha no hotel desde a sua abertura, na base da carreira, tendo progredido para gerente, percebe a importância do espírito de abnegação, e cria metas com desafios concretizáveis;
- É admirado e respeitado pelos antigos e novos colegas e convive muito bem com eles;
- Nunca se importou com perdas ou ganhos, é responsável e trata bem os colegas;
- O senhor Ng sabe lidar com os colegas de várias maneiras para atingir a comunicação sem barreiras e mostrar as suas potencialidades no local do trabalho.

僱主眼中的好員工

Bom trabalhador aos olhos do empregador

- 記性好
- 有責任感
- 積極主動
- 適應能力強

- Boa memória
- Responsável
- Proactivo
- Alta capacidade de adaptação

- 工作認真
- 非常負責任
- 熱愛工作
- 性格開朗樂觀

- Trabalha seriamente
- Muito responsável
- Gosta de trabalhar
- Positiva

- 工作守時
- 執行能力強
- 具責任感及細心
- 樂於助人

- Pontual no trabalho
- Alta capacidade de execução
- Responsável e cuidadoso
- Gosta de ajudar os outros

- 克制自律
- 專心工作
- 性格熱情友善
- 喜歡群體生活

- Autodisciplina
- Concentra-se no trabalho
- Simpático
- Gosta de conviver em grupo

- 認真負責
- 謹守崗位
- 關顧下屬
- 具團隊精神

- Sério e responsável
- Empenhado e persistente
- Cuida dos subordinados
- Espírito de grupo